



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

**DXTB36YY/DXTB36BY/DXTB36BB
DXTB30YY/DXTB30BY/DXTB30BB
30"/36" TOOLBOX
BOÎTE DE OUTILS DE 30"/36"
CAJA DE HERRAMIENTAS DE 30"/36"**

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.
1-800-459-4409 or service@qualitycraft.com**

MODEL(S)/ MODÈLE(S)/ MODELO(S):

DATE OF PURCHASE/ DATE D'ACHAT/ FECHA DE COMPRA:

PLACE OF PURCHASE/ LIEU D'ACHAT/ LUGAR DE COMPRA:

RECEIPT NO/ NO DE REÇU/ RECIBO DE COMPRA NO:

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

Définitions : symboles et mots d'alerte de sécurité

Ce manuel d'instructions utilise les symboles et mots d'alerte de sécurité suivants pour vous avertir des situations dangereuses et de votre risque de blessure ou de dommages matériels.

Definiciones: símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarlo sobre situaciones peligrosas y su riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

DANGER: Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des blessures mineures ou modérées**.

PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede resultar en lesiones leves o moderadas**.

(Used without word) Indicates a safety related message.



(Utilisé sans mot) Indique un message relatif à la sécurité.

(Usado sin palabra) Indica un mensaje relacionado con la seguridad.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

AVIS : Indique une pratique non liée à des blessures corporelles qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des dommages matériels**.

AVISO: Indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, si no se evita, **puede resultar en daños a la propiedad**.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, THE USER MUST READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. GARDEZ CES INSTRUCTIONS AUX FINS DE RÉFÉRENCE FUTURE.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER:

When using this product in the back of a truck, moving vehicle or cart; the unit should be secured to a solid surface. Mounting holes are in the corners of the toolbox. The holes are filled with plastic plugs which should be removed when anchoring the product. Anchoring hardware is not included. Mounting hardware should be used that will securely anchor the toolbox to the selected surface.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER:

Si ce produit est utilisé à l'arrière d'un camion, d'un véhicule en mouvement ou d'un chariot, il doit être fixé à une surface solide. Les trous de montage sont situés dans les coins du coffre à outils. Les trous sont munis de bouchons en plastique qui doivent être retirés au moment d'ancrer le produit. Le matériel d'ancrage n'est pas inclus. Des pièces de fixation doivent être utilisées pour fixer solidement le coffre à outils à la surface choisie.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO:

Cuando se utiliza este producto en la parte posterior de un camión, vehículo en movimiento o carro, la unidad debe estar sujeta a una superficie sólida. Los orificios de montaje se encuentran en las esquinas de la caja de herramientas. Los orificios tienen tapones de plástico que deben retirarse al anclar el producto. Los accesorios de anclaje no están incluidos. Se deben usar elementos de montaje que anclen de manera segura la caja de herramientas a la superficie seleccionada.

WARNING:

ALWAYS use ANSI approved safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses.

The maximum weight this product can hold is 500 lbs. (226.8 kg) including the weight of the toolbox.

Keep the product on level surfaces. The product could become unstable and tip if stored on an uneven surface, which may cause personal injury or product damage.

AVERTISSEMENT:

TOUJOURS utiliser des lunettes de protection approuvées par l'ANSI. Les lunettes de tous les jours ne sont PAS des lunettes de protection.

Le poids maximal que ce produit peut supporter est de 500 lb (226,8 kg), y compris le poids du coffre à outils.

Placer le produit sur des surfaces planes. Le produit pourrait basculer s'il est entreposé ou déplacé sur une surface inégale, ce qui pourrait causer des blessures ou l'endommager.

ADVERTENCIA:

UTILICE siempre gafas de seguridad aprobadas por ANSI. Los anteojos de uso diario NO son gafas de seguridad.

El peso máximo que puede soportar este producto es de 500 libras (226,8 kg), incluido el peso de la caja de herramientas.

Coloque el producto en superficies planas. El producto podría perder estabilidad e inclinarse si se coloca en una superficie desnivelada. Esto podría causarle lesiones o dañar el producto.

TRANSPORTATION

WARNING:

When moving the box, due to the weight of the toolbox - even unloaded, team lift is recommended. The triangular shape of the box can cause the box to tip forward. Use two people, each using one hand to lift the box using a side handle, while the other hand stabilizes the front of the box.

Do not attempt to lift the unit by its side handles using chains, ropes or other lifting devices. Due to the center of gravity of the box, the box could shift, placing greater strain on the side handles, causing them to fail, which may cause personal injury or damage to the product.

Lock the lid before moving this product. Failure to do so could cause the lid to open unexpectedly and cause instability or a spill, which may cause personal injury or product damage.

Always unplug the external power cord from the outlet and also from the back of the toolbox before moving the box. The external cord can be stored inside the toolbox when moved.

TRANSPORT

AVERTISSEMENT:

Pour déplacer le coffre, il est recommandé de le soulever à plusieurs personnes en raison de son poids, même sans charge. La forme triangulaire du coffre peut le faire basculer vers l'avant. Déplacer le coffre à deux personnes, chacune utilisant une main pour le soulever à l'aide des poignées latérales, et l'autre main pour stabiliser le devant du coffre.

Ne pas essayer de soulever le coffre par ses poignées latérales à l'aide de chaînes, de cordes ou d'autres outils de manutention. En raison de son centre de gravité, le coffre pourrait se déplacer, ce qui exercerait une plus grande pression sur les poignées latérales pouvant entraîner leur défaillance et causer des blessures ou des dommages au produit.

Verrouiller le couvercle avant de déplacer le produit. Autrement, il pourrait s'ouvrir de façon inattendue et causer de l'instabilité ou un déversement, ou encore entraîner des blessures ou endommager le produit.

Toujours débrancher le cordon d'alimentation externe de la prise et de l'arrière du coffre à outils avant de le déplacer. Le cordon externe peut être rangé à l'intérieur du coffre à outils lorsque celui-ci est déplacé. toolbox when moved.

TRANSPORTE

ADVERTENCIA:

Al mover la caja, debido al peso de la caja de herramientas, incluso sin carga, se recomienda levantarla en equipo. La forma triangular de la caja puede hacer que se incline hacia adelante. La caja debe ser levantada por dos personas: cada una debe agarrar una manija lateral con una mano y estabilizar la parte delantera con la otra mano.

No intente levantar la unidad por sus manijas laterales con cadenas, cuerdas u otros dispositivos de elevación. Debido al centro de gravedad de la caja, la caja podría cambiar y ejercer una mayor presión en las manijas laterales, lo que haría que fallen y puedan producirse lesiones personales o daños al producto.

Cierre la tapa antes de mover el producto. De lo contrario, la tapa podría abrirse inesperadamente y causar inestabilidad o un derrame, lo que podría provocar lesiones personales o daños al producto.

Siempre desenchufe el cable de alimentación externo del tomacorriente y también de la parte posterior de la caja de herramientas antes de mover la caja. El cable externo se puede guardar dentro de la caja de herramientas cuando se mueve.

OPERATION

WARNING:

Do not stand on the toolbox.

When closing the lid, make sure your hands and all tools are clear of the lid closure. Failure to do so may cause personal injury or damage to the toolbox.

Make sure all tools inside the box are arranged so they do not interfere with the closing or locking of the toolbox lid. Failure to do so can result in the lid opening unintentionally and cause personal injury or property damage.

Do not alter this toolbox in any manner. For example, do not weld external lock bars or attach electrical equipment. This may cause product damage or personal injury.

UTILISATION

AVERTISSEMENT:

Ne pas se tenir debout sur le coffre à outils.

Lors de la fermeture du couvercle, s'assurer que vos mains et tous les outils sont à l'écart. Négliger cette précaution pourrait entraîner des blessures ou endommager le coffre à outils.

S'assurer que tous les outils à l'intérieur du coffre sont disposés de manière à ne pas nuire à la fermeture ou au verrouillage du couvercle. Autrement, le couvercle pourrait s'ouvrir accidentellement et causer des blessures ou des dommages matériels.

Ne pas modifier ce coffre à outils de quelque manière que ce soit. Par exemple, ne pas souder de verrous extérieurs ou fixer de l'équipement électrique. Cela pourrait endommager le produit ou causer des blessures.

USO

ADVERTENCIA:

No se pare sobre la caja de herramientas.

Al cerrar la tapa, asegúrese de retirar sus manos y todas las herramientas del área de cierre de la tapa. De lo contrario, podría sufrir lesiones personales o causar daños a la caja de herramientas.

Asegúrese de que todas las herramientas dentro de la caja estén dispuestas de modo que no interfieran con el cierre o el bloqueo de la tapa de la caja de herramientas. De lo contrario, la tapa se puede abrir involuntariamente y causar lesiones personales o daños materiales.

No modifique esta caja de herramientas de ninguna manera. Por ejemplo, no suelde barras de seguridad externas ni conecte equipos eléctricos. Esto puede causar daños al producto o lesiones personales.

WARNING:

The power strip is shipped inside the toolbox and is connected to the back of the toolbox with a weather resistant 3 prong electrical receptacle. Make sure the male socket that is mounted through the back of the toolbox and the female external cord that connects into the back of the toolbox is properly installed.

There are 3 electrical sockets and 2 USB ports included in the Triangle toolbox power strip.

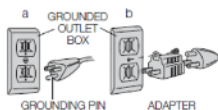
Make sure that all plugs connected into the power strip are fully inserted and do not overload the outlet. It is recommended to only run one device off each of the sockets.

The Triangle toolbox power strip must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER:

Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. If the cord or plug is damaged in any way, do not connect the equipment grounding conductor to a live terminal. Check with a qualified electrician or service personnel if the plug for the Triangle toolbox power strip does not fit an outlet or if these instructions are not completely understood.

The Triangle toolbox power strip plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. A temporary adaptor may be used to connect the plug into a 2-pole receptacle if a properly grounded outlet is not available. See illustration below:



The temporary adaptor should only be used until a properly grounded outlet can be installed by a qualified electrician.

The lug, on the end of the adapter, must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by the metal screw, usually located in the center of the grounded outlet box cover.

AVERTISSEMENT:

La barre d'alimentation a été placée à l'intérieur du coffre à outils et se raccorde à l'arrière de celui-ci au moyen d'une prise électrique à trois broches résistante aux intempéries. Veiller à ce que la prise mâle à l'arrière du coffre à outils et le cordon externe femelle qui se branche à l'arrière soient correctement installés.

La barre d'alimentation du coffre à outils Triangle comprend 3 prises électriques et 2 ports USB.

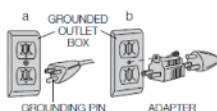
Veiller à ce que toutes les fiches branchées sur la barre d'alimentation soient bien insérées, et ne pas surcharger celle-ci. Il est recommandé de ne faire fonctionner qu'un seul appareil à partir de chacune des prises.

La barre d'alimentation du coffre à outils Triangle doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

DANGER:

Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre pourrait causer une électrocution. Si le cordon ou la fiche sont endommagés de quelque façon que ce soit, ne pas brancher le conducteur de mise à la terre à une borne sous tension. Consulter un électricien qualifié ou un membre du personnel de service si la fiche de la barre d'alimentation du coffre à outils Triangle ne convient pas à une prise ou si ces instructions ne sont pas entièrement comprises.

La fiche de la barre d'alimentation du coffre à outils Triangle doit correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche. Un adaptateur temporaire peut être utilisé pour brancher la fiche dans une prise à deux pôles si aucune prise adéquate mise à la terre n'est disponible. Voir l'illustration ci-dessous.



L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre puisse être installée par un électricien qualifié.

La cosse à l'extrémité de l'adaptateur doit être raccordée à un dispositif de mise à la terre permanent, comme un couvercle de boîte de prise correctement mise à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par la vis métallique, généralement située au centre du couvercle de boîte de prise mise à la terre.

ADVERTENCIA:

La regleta se envía dentro de la caja de herramientas y se conecta a la parte posterior de la caja de herramientas con un receptáculo eléctrico de 3 clavijas resistente a la intemperie. Asegúrese de que el conector situado a través de la parte posterior de la caja de herramientas y el cable externo hembra que se conecta a la parte posterior de la caja de herramientas estén correctamente instalados.

La regleta de alimentación de la caja de herramientas Triangle incluye 3 tomacorrientes eléctricos y 2 puertos USB.

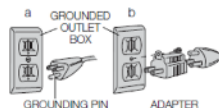
Asegúrese de que todos los cables conectados a la regleta estén completamente insertados y no sobrecargue el tomacorriente. Se recomienda conectar un solo dispositivo por tomacorriente.

La regleta de alimentación de la caja de herramientas Triangle debe enchufarse en un tomacorriente adecuado que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO:

La conexión incorrecta del cable de puesta a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Si el cable o el enchufe están dañados de alguna manera, no conecte el cable de puesta a tierra del equipo a un terminal con corriente. Consulte a un electricista calificado o personal de mantenimiento si el enchufe de la regleta de alimentación de la caja de herramientas Triangle no se ajusta a un tomacorriente o si estas instrucciones no se entienden completamente.

El enchufe de la regleta de alimentación de la caja de herramientas Triangle debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de modo alguno. Se puede utilizar un adaptador temporal para conectar el enchufe a un tomacorriente de 2 polos si no se dispone de un tomacorriente con conexión a tierra adecuada. Observe la siguiente ilustración:



El adaptador temporal solo debe utilizarse hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente con conexión a tierra.

La lengüeta, en el extremo del adaptador, debe conectarse a una puesta a tierra permanente, como la tapa de una caja de distribución eléctrica con puesta a tierra adecuada. Siempre que se utilice el adaptador, debe sujetarse mediante el

NOTE: IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY CANADIAN ELECTRICAL CODE. Ensure that the Triangle toolbox power strip plug is connected to an outlet having the same configuration as the plug.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, vehicles or machinery. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not abuse the cord. Never use the cord for pulling or unplugging the Triangle toolbox electrical plug or equipment powered inside the toolbox. Keep cords away from sharp edges, tools or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electrical shock.

USE OF EXTENSION CORDS WITH THE TRIANGLE TOOLBOX POWER STRIP

Only use a grounded extension cord that is rated at least 15 amps and has a third-wire ground. (UL listed for U.S and Canada – 125V 60HZ 15A)

When a long extension cord is used to connect to the Triangle toolbox power strip, a drop in the voltage will occur. The longer the cord, the greater the drop on the voltage. This results in less voltage being supplied to the power strip and increases the amount of the current (amp) draw or reduces performance. A heavier cord with a larger wire size will reduce the drop in voltage. Choose a cord that will supply enough voltage to operate the power strip. The table below indicates the appropriate gauge for extension cords.

REMARQUE : AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTEUR TEMPORAIRE N'EST PAS PERMISE PAR LE CODE CANADIEN DE L'ELECTRICITE. S'assurer que la fiche de la barre d'alimentation du coffre à outils Triangle est branchée à une prise de la même configuration que la fiche.

Éviter tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre ou reliées à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les véhicules ou la machinerie. Le risque d'électrocution est plus grand si votre corps est en contact avec la terre.

Veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher la fiche électrique du coffre à outils Triangle ou l'équipement alimenté à l'intérieur du coffre. Tenir les cordons d'alimentation loin des bords tranchants, des outils ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

UTILISATION DE RALLONGES ÉLECTRIQUES AVEC LA BARRE D'ALIMENTATION DU COFFRE À OUTILS TRIANGLE

N'utiliser qu'une rallonge d'au moins 15 ampères dotée d'une troisième broche pour la mise à la terre. (Homologué UL pour les États-Unis et le Canada – 125 V 60 Hz 15 A)

Lorsqu'une longue rallonge est utilisée pour un branchement à la barre d'alimentation du coffre à outils Triangle, une chute de tension se produit. Plus le cordon est long, plus la chute de tension est importante. Cela réduit la tension fournie à la bande d'alimentation et augmente la demande de courant (ampères) ou réduit le rendement. Un cordon plus lourd avec un fil plus gros réduira la chute de tension. Choisir un cordon qui fournira suffisamment de tension pour faire fonctionner la barre d'alimentation. Le tableau ci-dessous indique le calibre approprié pour les rallonges électriques.

tornillo metálico, normalmente situado en el centro de la tapa de la caja de distribución eléctrica con puesta a tierra.

NOTA: EN CANADÁ, EL CÓDIGO ELECTRICO CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR TEMPORAL. Asegúrese de que el enchufe de la regleta de alimentación de la caja de herramientas Triangle esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.

Evite el contacto de la carrocería con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, vehículos o maquinaria. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si la carrocería se conecta a tierra.

No use el cable de forma indebida. Nunca use el cable para desenchufar o tirar del enchufe eléctrico de la caja de herramientas Triangle o del equipo que se alimenta dentro de la caja de herramientas. Mantenga los cables alejados de bordes filosos, herramientas o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

USO DE CABLES DE EXTENSIÓN CON LA REGLETA DE ALIMENTACIÓN DE LA CAJA DE HERRAMIENTAS TRIANGLE

Utilice únicamente un cable de extensión con conexión a tierra que tenga una clasificación de al menos 15 amperios y un tercer cable de conexión a tierra. (Homologado por UL para EE. UU. y Canadá, 125V 60HZ 15A)

Si utiliza un cable de extensión largo para conectar la regleta de alimentación de la caja de herramientas Triangle, se producirá una caída de tensión. Cuanto más largo sea el cable, mayor será la caída de tensión. Esto hace que se suministre menos tensión a la regleta de alimentación y aumente el consumo de corriente (amperios) o disminuya el rendimiento. Un cable más pesado con un tamaño de cable más grueso reducirá la caída de tensión. Elija un cable que suministre la tensión suficiente para hacer funcionar la regleta. La siguiente tabla indica el calibre adecuado de los cables de extensión.

Minimum Gauge forExtension Cord Sets/Calibre minimal pour les rallonges/Calibre mínimo para los juegos de cables de extensión						
Ampere Rating/Intensité nominale/ Amperaje		Volts/Volts /Voltios	Total Length of Cord in Feet (meters)/ longueur totale du cordon en pieds (mètres)/ longitud total del cable en pies (metros)			
			AWG			
More than/Plus de/Más de	Not more than/ Pas plus de/No más de	120V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
		240V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	13

WARNING:

Keep electrical cords in good condition. Do not use worn, bare or frayed cords because they can cause electrical shock.

AVERTISSEMENT:

Garder les cordons électriques en bon état. Ne pas utiliser de cordons usés, nus ou effilochés, car ils peuvent provoquer une électrocution.

ADVERTENCIA:

Mantenga los cables eléctricos en buenas condiciones. No utilice cables desgastados, pelados o deshilachados porque pueden provocar descargas eléctricas.

WARNING:

Operating equipment at low voltage can cause it to overheat. Using an excessively long extension cord can cause the cord to overheat.

To protect against electric shock do not immerse cord, plug or internal outlets in water or any other liquid. Disconnect the electrical cord from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the toolbox by using a cloth with soap and water. Do not immerse the electrical socket in water or any other fluid.

Do not handle the plug or appliance with wet hands.

AVERTISSEMENT:

L'utilisation d'un équipement dont la tension est basse peut provoquer sa surchauffe. L'utilisation d'une rallonge trop longue peut faire surchauffer le cordon d'alimentation.

Pour éviter le risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou les prises internes dans l'eau ou tout autre liquide. Débrancher le cordon électrique de la prise CA avant de le nettoyer. Utiliser un chiffon imbibé d'eau et de savon pour enlever la saleté et la graisse du coffre à outils. Ne pas immerger la prise électrique dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas manipuler la fiche ou le produit avec les mains mouillées.

ADVERTENCIA:

El funcionamiento de equipos a baja tensión puede hacer que se sobrecalienten. El uso de un cable de extensión excesivamente largo puede provocar el sobrecalentamiento del cable.

Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni los tomacorrientes internos en agua u otro líquido. Desconecte el cable eléctrico de la toma de CA antes de limpiarlo. Se puede eliminar la suciedad y la grasa de la caja de herramientas con un paño con agua y jabón. No sumerja el tomacorriente en agua u otro líquido.

No manipule el enchufe o el aparato con las manos mojadas.

SIDE HANDLE INSTALLATION

Attach side handles using the bolts included with the handles. Four bolts are required to secure each handle. Bolts can be screwed into the rivnuts which are welded into the body of the toolbox.

WARNING:

Failure to securely fasten all four of the bolts to each of the handles could result in failure of the handle to perform as designed and cause personal injury or property damage.

MAINTENANCE

Auto wax can be used on painted steel toolboxes to preserve the unit's luster finish and protect against scratches. Apply the wax as you would to a car.

Grease and oil can be removed with most standard cleaning fluids. For safety, use a nonflammable cleaning fluid. Refer to the electrical safety section of this manual for additional cleaning instructions.

Check the tightness of the handle screws periodically to make sure they have not loosened. Re-tighten when required.

INSTALLATION DE LA POIGNÉE LATÉRALE

Fixer les poignées latérales à l'aide des boulons inclus avec les poignées. Quatre boulons sont nécessaires pour fixer chaque poignée. Les boulons peuvent être vissés dans les écrous-rivets, qui sont soudés au coffre à outils.

AVERTISSEMENT:

Si les quatre boulons ne sont pas fixés solidement à chacune des poignées, la poignée pourrait ne pas tenir comme prévu et causer des blessures ou des dommages matériels.

ENTRETIEN

La cire pour automobile peut être utilisée sur des coffres à outils en acier peint pour préserver leur fini lustré et les protéger contre les rayures. Appliquer la cire comme vous le feriez sur une automobile.

La graisse et l'huile peuvent être enlevées avec la plupart des liquides de nettoyage standard. Pour des raisons de sécurité, utiliser un liquide de nettoyage ininflammable. Consulter la section sur la sécurité électrique du présent manuel pour obtenir d'autres instructions de nettoyage.

Vérifier périodiquement les vis des poignées pour vous assurer qu'elles ne se sont pas desserrées. Resserrer les vis au besoin.

COLOCACIÓN DE LA MANIJA LATERAL

Fije las manijas laterales con los pernos incluidos. Se necesitan cuatro pernos para asegurar cada manija. Los pernos pueden atornillarse en los remaches roscados, que se encuentran soldados en el cuerpo de la caja de herramientas.

ADVERTENCIA:

Si no se aprietan bien los cuatro pernos en cada una de las manijas, podría producirse un fallo en el funcionamiento de la manija y causar lesiones personales o daños materiales.

MANTENIMIENTO

Para conservar el acabado brillante de la caja de herramientas de acero pintado y protegerla de arañazos, se puede usar cera para automóviles. Aplique la cera como lo haría en un automóvil.

La grasa y el aceite se pueden quitar con la mayoría de los líquidos de limpieza estándar. Por razones de seguridad, utilice un líquido de limpieza no inflamable. Consulte la sección de seguridad eléctrica de este manual para obtener instrucciones de limpieza adicionales.

Compruebe periódicamente la firmeza de los tornillos de las manijas para asegurarse de que no se han aflojado. Vuelva a apretar cuando sea necesario.

Parts List / Liste Des Pièces / Lista De Partes

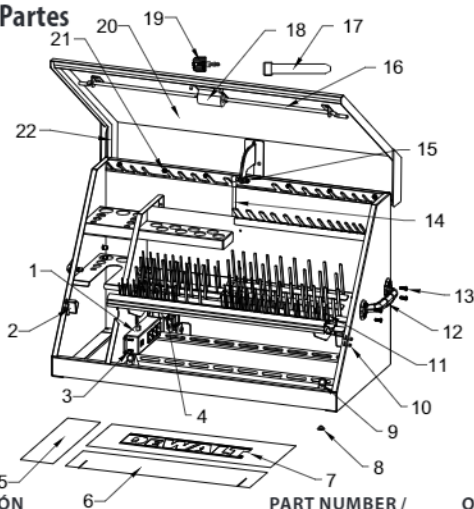
DXTB30YY/DXTB30BY/DXTB30BB



The keys are attached to the side panel.

Les clés sont fixées au panneau latéral.

Las llaves están acopladas al panel lateral.



REF	DESCRIPTION/ DESCRIPTION/ DESCRIPCIÓN	PART NUMBER / N° PIÈCE/ N.º DE PIEZA	QTY/ QTÉ/ CANT
1	Power Strip / Barre d'alimentation / Regleta de alimentación	333085	1
2	Striker kit set / Ensemble de butoirs / Conjunto del kit de la placa de tope	304015-304016	1
3	M4 x 12 Phillips head bolt / Boulon à tête cruciforme M4 x 12 mm / Perno de cabeza Phillips M4 x 12	320084	4
4	Gas shock / Amortisseur à gaz / Resorte de gas	303244	2
5	Liner / Doublure / Revestimiento	552497	1
6	Liner / Doublure / Revestimiento	552499	1
7	Liner / Doublure / Revestimiento	552498	1
8	Plastic cover / Couvercle en plastique / Cubierta de plástico	314017	4
9	Bumper / Pare-chocs / Defensa	314015	2
10	Washer / Rondelles / Arandela	324021	4
11	Inner Tray / Plateau intérieur / Bandeja interior	124299	1
12	Side Handle / Poignée latérale / Manija lateral	306160	2
13	M6 x 16 counter sink screw / Vis à tête fraisée M6 x 16 mm / Tornillo fresado M6 x 16	320368	8
14	Gas Shock / Amortisseur à gaz / Resorte de gas	303240	1
15	Lock nut / Écrou de blocage / Tuerca de bloqueo	323009	6
16	Rod / Tige / Barra	304014	2
17	Strap / Sangle / Correa	314325	2
18	Latch / Loquet / Cerrojo	304273	1
19	Key / Clé / Llave	304110	2
20	Lid / Couvercle / Tapa	124297	1
21	M6 Hex Nylon Locknut / Contre-écrous hexagonaux M6 en nylon / Contratuercas hexagonales de nailon M6	323112	9
22	Weatherstripping Kit / Nécessaire de calfeutrage / Kit de burletes	314013-314016	1

Parts List / Liste Des Pièces / Lista De Partes

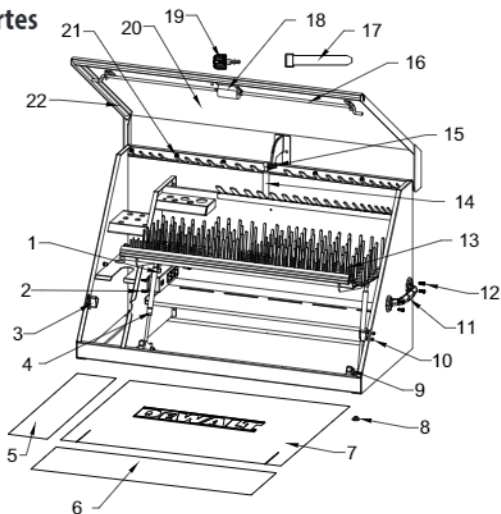
DXTB36YY/DXTB36BY/DXTB36BB



The keys are attached to the side panel.

Les clés sont fixées au panneau latéral.

Las llaves están acopladas al panel lateral.



REF	DESCRIPTION/ DESCRIPTION/ DESCRIPCIÓN	PART NUMBER / N° PIÈCE/ N.º DE PIEZA	QTY/ QTÉ/ CANT
1	Power Strip / Barre d'alimentation / Regleta de alimentación	333085	1
2	M4 x 12 Phillips head bolt / Boulon à tête cruciforme M4 x 12 mm / Perno de cabeza Phillips M4 x 12	320084	4
3	Striker kit set / Ensemble de butoirs / Conjunto del kit de la placa de tope	304015-304016	1
4	Gas shock / Amortisseur à gaz / Resorte de gas	303242	2
5	Liner / Doublure / Revestimiento	552493	1
6	Liner / Doublure / Revestimiento	552500	1
7	Liner / Doublure / Revestimiento	552495	1
8	Plastic cover / Couvercle en plastique / Cubierta de plástico	314017	4
9	Bumper / Pare-chocs / Defensa	314015	2
10	Washer / Rondelles / Arandela	324021	4
11	Side Handle / Poignée latérale / Manija lateral	306160	2
12	M6 x 16 counter sink screw / Vis à tête fraisée M6 x 16 mm / Tornillo fresado M6 x 16	320368	8
13	Inner Tray / Plateau intérieur / Bandeja interior	124294	1
14	Gas Shock / Amortisseur à gaz / Resorte de gas	303241	1
15	Lock nut / Écrou de blocage / Tuerca de bloqueo	323009	6
16	Rod / Tige / Barra	304019	2
17	Strap / Sangle / Correa	314325	2
18	Latch / Loquet / Cerrojo	304273	1
19	Key / Clé / Llave	304110	2
20	Lid / Couvercle / Tapa	124293	1
21	M6 Hex Nylon Locknut / Contre-écrous hexagonaux M6 en nylon / Contratuercas hexagonales de nailon M6	323112	9
22	Weatherstripping Kit / Nécessaire de calfeutrage / Kit de burletes	314039-314041	1

FIVE YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for five years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

Le fabricant réparera, sans frais, tout défaut attribuable à un défaut de matériau ou de fabrication pendant cinq ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez www.DEWALT.com ou composez 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS

El fabricante reparará, durante cinco años desde la fecha de la compra, sin cargo, todos los defectos relacionados con la mano de obra o el uso de materiales inadecuados. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite www.dewalt.com o llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

Made in China / Hecho en China / Fabriqué en Chine
Product manufactured by / Producto fabricado por / Produit fabriqué par:
Quality Craft
1415 Enterprise Drive
Romeoville, IL 60446
1-800-459-4409 or service@qualitycraft.com

© 2014 DEWALT. DEWALT and the DEWALT logo are a registered trademark of the DEWALT Industrial Tool Company, or one of its affiliates thereof and are used under license. The yellow and black color scheme is a trademark for DEWALT Power Tools and Accessories.